

Ovaj prijevod sastoji se od  
Stranica: 1/1 / Listova: 1/1  
Br.-Ov.: 414-03/21  
Datum: 8. ožujka 2021.

Ovjereni prijevod s engleskog jezika

***Pečat stalnog sudskog  
tumača:***



*/ izostavljen prethodni tekst na stranom jeziku /*

## **Apostille**

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Država: Švicarska Konfederacija, kanton Zug

Da je ova javna isprava

2. potpisana od

**Ruth Franchini**

3. u svojstvu

**djelatnice**

4. snabdjevena pečatom,

**Trgovačkog registra**

žigom

**kantona Zug**

tvrdi

5. u 6300 Zug

6. na dan **5. ožujka 2021.**

7. Državni ured kancelara u kantonu Zug

8. br.

**3970 / 21**

9. Pečat/žig:

10. Potpis:

*/ pečat:*

*/ potpis nečitljiv /*

**KANTON ZUG**

**Rita Pirali**

**DRŽAVNI URED KANCELARA /**

Firmennummer <b>CHE-115.238.947</b>	Rechtsnatur <b>Aktiengesellschaft</b>	Eintragung <b>26.11.2009</b>	Löschung	Übertrag CH-170.3.033.991-5 von: auf:	<b>1</b>
--	--	---------------------------------	----------	---	----------



Alle Eintragungen

Ei	Lö	Firma	Ref	Sitz
1		<b>DDM INVEST III AG</b>	1	Baar
1		(DDM INVEST III SA) (DDM INVEST III Ltd)	3	Steinhausen
			5	Baar
			16	Zug

Ei	Lö	Aktienkapital (CHF)	Liberierung (CHF)	Aktien-Stückelung	Ei	Lö	Domiziladresse
1	13	400'000.00	400'000.00	400 Namenaktien zu CHF 1'000.00	1	3	Grabenstrasse 25
13		150'000.00	150'000.00	150 Namenaktien zu CHF 1'000.00			6340 Baar
					3	5	Sumpfstrasse 3
							6312 Steinhausen
					5	16	Schochenmühlestrasse 4
							6340 Baar
					16		Landis + Gyr Strasse 1
							6300 Zug

Ei	Lö	Zweck	Ei	Lö	weitere Adressen
1	2	Erbringung von Investitionen im Bereich der Debitorenbewirtschaftung und alle damit verbundenen Dienstleistungen, insbesondere Kauf von Forderungen und deren Erhältlichmachung; vollständige Zweckumschreibung gemäss Statuten			
2		Europaweite Debitorenbewirtschaftung und alle damit verbundenen Dienstleistungen, insbesondere der Kauf von Forderungen und deren Erhältlichmachung; vollständige Zweckumschreibung gemäss Statuten			

Ei	Lö	Bemerkungen	Ref	Statutendatum
1		Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich, nach Ermessen des Verwaltungsrates durch eingeschriebenen Brief, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, sonst durch Publikation im SHAB.	1	25.11.2009
			2	21.01.2010
1	2	Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 25.11.2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision	3	28.04.2010
			5	07.09.2011
13		Ordentliche Kapitalerhöhung	13	13.12.2018
			16	23.09.2020

Ei	Lö	Besondere Tatbestände	Ref	Publikationsorgan
14		Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der DDM Invest I AG, in Baar (CHE-113.863.850), gemäss Fusionsvertrag vom 31.05.2019 und Bilanz per 31.12.2018. Aktiven von CHF 47'390'539.00 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 49'215'447.00, d.h. ein Passivenüberschuss von CHF 1'824'908.00, gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Gemäss Bestätigung des staatlich beaufsichtigten Revisionsunternehmens liegen Rangrücktrittserklärungen im Umfang der Unterdeckung und der Überschuldung vor. Da dieselbe Aktionärin sämtliche Aktien der an der Fusion beteiligten Gesellschaften hält, findet weder eine Kapitalerhöhung noch eine Aktienzuteilung statt.	1	SHAB
14		Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der DDM Invest II AG, in Baar (CHE-115.038.302), gemäss Fusionsvertrag vom 31.05.2019 und Bilanz per 31.12.2018. Aktiven von CHF 66'019'825.00 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 60'052'715.00 gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Da dieselbe Aktionärin sämtliche Aktien der an der Fusion beteiligten Gesellschaften hält, findet weder eine Kapitalerhöhung noch eine Aktienzuteilung statt.		
14		Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der DDM INVEST IV AG, in Baar (CHE-317.413.116), gemäss Fusionsvertrag vom 31.05.2019 und Bilanz per 31.12.2018. Aktiven von CHF 106'785.00 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 649'918.00, d.h. ein Passivenüberschuss von CHF 543'133.00, gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Gemäss Bestätigung des staatlich beaufsichtigten Revisionsunternehmens liegen Rangrücktrittserklärungen im Umfang der Unterdeckung und der Überschuldung vor. Da dieselbe Aktionärin sämtliche Aktien der an der Fusion beteiligten Gesellschaften hält, findet weder eine Kapitalerhöhung noch eine Aktienzuteilung statt.		

CHE-115.238.947 DDM INVEST III AG

Zug

2

## Alle Eintragungen

Ei	Lö	Besondere Tatbestände	Ref	Publikationsorgan
14		Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der DDM INVEST VII AG, in Baar (CHE-153.128.633), gemäss Fusionsvertrag vom 31.05.2019 und Bilanz per 31.12.2018. Aktiven von CHF 17'931'894.00 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 15'744'908.00 gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Da dieselbe Aktionärin sämtliche Aktien der an der Fusion beteiligten Gesellschaften hält, findet weder eine Kapitalerhöhung noch eine Aktienzuteilung statt.		
14		Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der DDM INVEST X AG, in Baar (CHE-130.419.930), gemäss Fusionsvertrag vom 31.05.2019 und Bilanz per 31.12.2018. Aktiven von CHF 27'235'909.00 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 24'935'081.00 gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Da dieselbe Aktionärin sämtliche Aktien der an der Fusion beteiligten Gesellschaften hält, findet weder eine Kapitalerhöhung noch eine Aktienzuteilung statt.		
14		Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der DDM INVEST XX AG, in Baar (CHE-349.886.186), gemäss Fusionsvertrag vom 31.05.2019 und Bilanz per 31.12.2018. Aktiven von CHF 20'864'262.00 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 16'760'273.00 gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Da dieselbe Aktionärin sämtliche Aktien der an der Fusion beteiligten Gesellschaften hält, findet weder eine Kapitalerhöhung noch eine Aktienzuteilung statt.		
14		Bemerkung zu den Fusionen: Gemäss Bestätigung des staatlich beaufsichtigten Revisionsunternehmens ist die übernehmende Gesellschaft überschuldet und es liegen Rangrücktrittserklärungen im Umfang der Unterdeckung und der Überschuldung vor.		

Ref	TR-Nr	TR-Datum	SHAB	SHAB-Dat.	Seite / Id	Ref	TR-Nr	TR-Datum	SHAB	SHAB-Dat.	Seite / Id
1	19971	26.11.2009	234	02.12.2009	20 / 5371482	9	273	08.01.2015	7	13.01.2015	1925021
2	2677	23.02.2010	41	01.03.2010	24 / 5517924	10	15419	01.12.2017	237	06.12.2017	3913613
3	6590	05.05.2010	90	11.05.2010	22 / 5626908	11	3803	15.03.2018	55	20.03.2018	4122635
4	12655	23.08.2010	166	27.08.2010	19 / 5787522	12	11393	07.08.2018	153	10.08.2018	4408733
5	12225	13.09.2011	180	16.09.2011	6339052	13	205	08.01.2019	7	11.01.2019	1004539156
6	9550	23.07.2012	144	26.07.2012	6785794	14	8328	14.06.2019	116	19.06.2019	1004654657
7	14092	21.10.2013	206	24.10.2013	1143191	15	15265	30.10.2020	215	04.11.2020	1005014699
8	17133	23.12.2013	251	30.12.2013	1262897	16	16517	19.11.2020	229	24.11.2020	1005030147

Ei	Ae	Lö	Personalangaben	Funktion	Zeichnungsart
1		2m	Hansson, Kent, schwedischer Staatsangehöriger, in Zug	Präsident des Verwaltungsrates	Kollektivunterschrift zu zweien
1		12	Vogel, Manuel, von Luzern und Zürich, in Buonas	Mitglied des Verwaltungsrates	Kollektivunterschrift zu zweien
2		8m	Hansson, Kent, schwedischer Staatsangehöriger, in Zug	Mitglied des Verwaltungsrates	Kollektivunterschrift zu zweien
2		7	Ladner, Dr. Thomas, von Rüschlikon, in Zürich	Präsident des Verwaltungsrates	Kollektivunterschrift zu zweien
2		4	Seal, Jonathan, britischer Staatsangehöriger, in London (UK)	Mitglied des Verwaltungsrates	Kollektivunterschrift zu zweien
2			PricewaterhouseCoopers AG (CH-100.9.021.758-3), in Luzern	Revisorisstelle	
4		5	Gurie, Ian, britischer Staatsangehöriger, in Haydock (UK)	Mitglied des Verwaltungsrates	Kollektivunterschrift zu zweien
5		6	Bonnet, Erich, französischer Staatsangehöriger, in Versailles (FR)	Mitglied des Verwaltungsrates	Kollektivunterschrift zu zweien
5		6	Llewellyn, John, britischer Staatsangehöriger, in London (UK)	Mitglied des Verwaltungsrates	Kollektivunterschrift zu zweien
8		12	Hansson, Kent, schwedischer Staatsangehöriger, in Zug	Präsident des Verwaltungsrates	Kollektivunterschrift zu zweien
8		10	Hultgren, Gustav, schwedischer Staatsangehöriger, in Zug	Geschäftsführer	Kollektivunterschrift zu zweien
9		12m	Olsson, Nils-Fredrik Anders, schwedischer Staatsangehöriger, in Luzern	Geschäftsführer	Kollektivunterschrift zu zweien
10		11	Fuezka, Dr. Andreas Helmut, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (AT)	Geschäftsführer	Kollektivunterschrift zu zweien

CHE-115.238.947

DDM INVEST III AG

Zug

3

## Alle Eintragungen

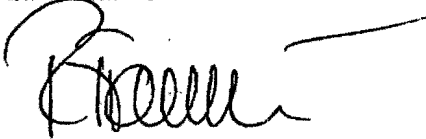
El	Ae	Lö	Personalangaben	Funktion	Zeichnungsart
1		12m	Pappalardo-Olgiate, Alessandro Ugo Livio, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich	Geschäftsführer	Kollektivunterschrift zu zweien
	12		Pappalardo Olgiate, Alessandro Ugo Livio, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich	Präsident des Verwaltungsrates	Kollektivunterschrift zu zweien
	12		Olsson, Nils Fredrik Anders, schwedischer Staatsangehöriger, in Luzern	Mitglied des Verwaltungsrates	Kollektivunterschrift zu zweien
2			Wennerholm, Karl Henrik, schwedischer Staatsangehöriger, in Lidingö (SE)	Mitglied des Verwaltungsrates	Kollektivunterschrift zu zweien
5			Sölva, Florian, deutscher Staatsangehöriger, in Zug	Zeichnungsberechtigter	Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied

Zug, 05.03.2021 08:08 KAS

## BEGLAUBIGTER AUSZUG

Zug, 05. MRZ. 2021

HANDELSREGISTERAMT ZUG



Dieser Auszug aus dem kantonalen Handelsregister hat ohne die nebenstehende Originalbeglaubigung keine Gültigkeit. Er enthält alle gegenwärtig für diese Firma aktuellen Eintragungen sowie allfällig gestrichene Eintragungen. Auf besonderes Verlangen kann auch ein Auszug erstellt werden, der lediglich alle gegenwärtig aktuellen Eintragungen enthält.

## Apostille

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

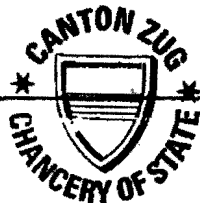
- Country: Swiss Confederation, Canton of Zug  
This public document
- has been signed by **Ruth Franchini**
- acting in the capacity of **Business employee**
- bears the stamp of **Register of Commerce  
Canton of Zug**

Certified

- at 6300 Zug
- The 5 March 2021
- by Chancery of State of the Canton of Zug
- under No. **3370/21**
- Stamp

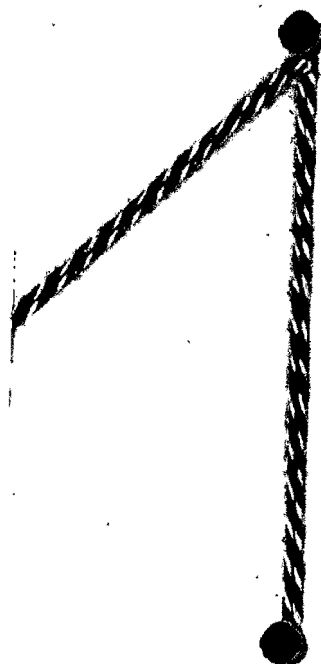
10. Signature

Rita Pirali



*Ja, Nada Burić, Stalna sudska tumačica za engleski jezik, imenovana Rješenjem Predsjednika Županijskog suda u Velikoj Gorici broj 4Su-260/18 od 15. svibnja 2018. godine, potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.*

*U Zagrebu, 8. ožujka 2021. godine; broj 414-03/21*



Ja, javni bilježnik **Ilinka Lisonek**, Zagreb, Trg hrvatskih velikana 4,  
potvrđujem da je ovo preslika prednje izvorne isprave:

**Handelsregisteramt des Kantons Zug od 05.03.2021.god. uz Apostille od istoga dana broj 3970/21 te Ovjereni prijevod s engleskog jezika stalnog sudskog tumača za engleski jezik dipl. ing. arh. Nada Burić iz Zagreba, pod brojem ovjere Br.-Ov.: 414-03/21 od 8. ožujka 2021.god.**

Isprava čija se preslika ovjerava sastoji se od 6 stranica i ovjerava se u 2 primjerka na zahtjev stranke: **DAVOR JONJIĆ, OIB 93155702620, ZAGREB, MALEŠNICA II. 27.** Izvornu ispravu posjeduje podnositelj isprave.

Javnobilježnička pristojba za ovjeru po tar. br. 11. st. 1. ZJP naplaćena u iznosu 17,00 kn.

Javnobilježnička nagrada po čl. 17. PPJT zaračunata u iznosu od 220,00 kn uvećana za PDV u iznosu od 55,00 kn.

**Broj: OV-1854/2021**  
Zagreb, 09.03.2021.



Javni bilježnik  
Ilinka Lisonek

PRISJEDNIK  
SUADA JASAREVIC

